



渠務 之聲

Channel

2021年12月 第107期

榮獲2021年行政長官公共服務獎狀



P.5



P.2

渠務署的神奇小子

編者的話

數個月前，香港有一齣名為《媽媽的神奇小子》的電影上映，內容講述香港傑出殘疾短跑運動員蘇樺偉先生與他媽媽的感人故事。然而，大家除了認識蘇先生這位「神奇小子」外，又知否我們渠務署也有一位「神奇小子」呢？他就是接受今期《渠務之聲》訪問的九龍及新界南渠務部二級工人張耀祥先生（下稱「祥哥」）。祥哥與蘇先生不僅是曾代表香港參加帕奧 (Paralympic Games) 的短跑選手，而且曾一同在 1996 年亞特蘭大帕奧 4x100 米接力賽中勇奪金牌，為港爭光。大家如想多了解祥哥這位「渠務署神奇小子」，就千萬不要錯過今期的人物專訪。

渠務署除了有「神奇小子」外，還有不少熱心執行防疫工作的同事。我們今期有一篇文章介紹榮獲「2021 年行政

長官公共服務獎狀」的渠務署團隊，內容講述他們於去年初政府在大嶼山竹篙灣設立能容納數千人的大型檢疫中心時，盡心盡力地為檢疫中心迅速建造污水泵喉和污水泵房設施，以便把檢疫中心在投入服務後所產生的污水輸送到渠務署現有的污水設施進一步處理，從而為香港的防疫工作貢獻力量。此外，本署另一團隊亦因參與執行 2019 冠狀病毒污水檢測計劃的工作而獲頒行政長官公共服務獎狀。上述兩個工作團隊一同獲獎，證明同事的工作得到政策局和行政長官充分肯定，令渠務署上下都十分振奮！



《渠務之聲》
總編輯
張煒綸



目錄

Contents

2021 年 12 月 第 107 期

- 02 渠務署的神奇小子
- 05 渠務署團隊榮獲 2021 年行政長官公共服務獎狀
- 07 為《香港氣候行動藍圖 2050》制定工作計劃的簡報會
- 08 機電工程科榮獲「2020 年香港工程師學會創意獎」
- 09 水浸事故的緊急測量支援工作
- 11 渠務署與「你」迎月慶中秋
- 13 長洲污水處理廠海岸清潔活動
- 15 修復榕樹林
- 17 日常測量工作雜談
- 19 親善探訪計劃
- 20 魯班服務月 2021 — 建造業捐血日
- 21 部門頒獎典禮 2021 及退休紀念錫碟頒發儀式
- 24 職場新人 無懼挑戰 奮力求進
- 25 慎防公職人員行為失當 (三)
- 26 渠記遊戲皇：自己找答案
- 27 渠記遊戲皇：下水水抽籤儀式及答案公布
- 28 渠記相簿：運動
- 31 渠務之星
- 33 由學徒到機械督察的 45 年 — 莫文偉先生
- 35 讀者投稿：看書
- 36 職員康樂會：親子系列 — 香薰蠟燭小夜燈及和諧粉彩工作坊
- 37 愛·與耆義同行：製作「健腦 Kit Set」以及拍攝教學短片
- 38 趙榮德先生小一升學攻略網上講座
- 38 家有喜事
- 39 有緣再會
- 39 步步高陞

渠務之聲編輯委員會

總編輯：張煒綸

委員：朱翠琮 鄭凱怡 趙斯靜
趙穎莊 梁亦嵐 徐敏
殷靜兒 余鎮城 余芷儀
袁皓茵

攝影：范錦成

投稿及查詢：殷靜兒

電話：2594 7093

傳真：3104 6423

網址：https://www.dsd.gov.hk/TC/Publicity_and_Publications/DSD_Newsletter/index.html



編輯委員會成員（由左至右）：趙斯靜、梁亦嵐、袁皓茵、朱翠琮、余芷儀、張煒綸、余鎮城、趙穎莊、徐敏、鄭凱怡、殷靜兒

渠務署的神奇小子



祥哥（前排左四）在渠務署職員運動會上留下倩影



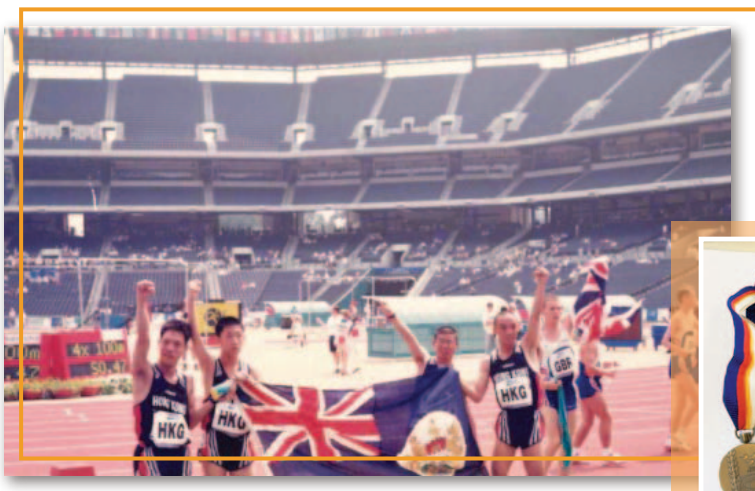
祥哥於 1996 年在亞特蘭大帕奧凱旋歸來後，與時任渠務署署長 John Collier 合照

今年夏季，東京奧運和東京帕奧令全城掀起奧運熱潮，而電影《媽媽的神奇小子》上映後亦廣獲好評。電影主角蘇樺偉與戰友在 1996 年亞特蘭大帕奧 4x100 米接力賽上勇奪金牌，並創下世界紀錄，為港爭光。不說不知，他當年其中一位戰友張耀祥先生（下稱「祥哥」）在渠務署工作已接近三十載。二級工人「祥哥」現時仍任職於九龍及新界南渠務部。今期《渠務之聲》有幸邀得祥哥接受專訪，暢談以往受訓時的苦與樂、參加國際田徑比賽的難忘回憶，以及在渠務署工作的點滴。

昔日點滴

祥哥是位跑步健將，曾於 1988-2000 年間在四屆帕奧的田徑賽事上一共為香港奪得一面金牌和五面銅牌。他憶述當年因緣際會，參加香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會（下稱「香港殘奧會」）的選拔賽，

獲選加入代表隊。當年，香港殘奧會資源有限，未能為運動員提供常規訓練，但幸好祥哥遇上人生中的伯樂——馮蓮娜教練——願意為祥哥及其隊友提供私人訓練。



祥哥（前排右二）與戰友在 1996 年亞特蘭大帕奧 4x100 米接力賽上奪得金牌



祥哥在四屆帕奧的田徑賽事上合共奪得一金五銅

自此，祥哥展開非常嚴格的訓練，每星期受訓四天，每天約兩小時。他在柴灣居住，卻要到位於火炭的訓練場地受訓，所以他每次都要長途跋涉到沙田乘搭每天唯一一班的穿梭巴士前往運動場，其間感到相當勞累。此外，教練的訓練要求非常嚴格，即使知道隊員體力接近透支，仍要他們多跑幾圈，挑戰自己的極限。祥哥認為個人賽的訓練相對乏味，而團體賽的訓練則比較有趣——就團體賽而言，他與三位隊友互相扶持，共同朝著目標奮鬥，充分發揮團隊精神，極具意義；祥哥笑說，當年蘇樺偉還很年輕，經常鬧脾氣，要三位前輩像帶小孩般哄他。



渠務署的神奇小子「祥哥」（中）和《媽媽的神奇小子》蘇樺偉（右三）於1996年帕奧後一起出席活動



祥哥在渠務署工作接近三十載



祥哥於1996年帕奧衝線一刻

背後的強大後盾

運動員背後通常都有教練或家人默默地支持，充當強大的後盾。祥哥談及自己的強大後盾時，毫不猶豫地回答說是馮蓮娜教練。他表示，當年釘鞋絕不便宜，並非一般運動員可以負擔；然而，在他第一次往瑞典參加國際田徑賽前，馮教練自費送他一隻釘鞋，並承諾在他贏得賽事後便送他另一隻釘鞋，藉此鼓勵他，使他登時鬥志昂揚。最終，祥哥真的在短跑項目中贏得銀牌，其後更在帕奧屢創佳績。



祥哥（持獎牌者）與馮教練（捧花束者）及當時出戰亞特蘭大帕奧的香港代表隊成員合照

服務渠務署近三十載

祥哥於 1992 年加入渠務署，至今已在本署服務接近三十載。他與同事相處融洽，以往每逢參加比賽之前都獲得總工程師特意舉辦預祝其凱旋而歸的活動。雖然他已在 2003 年正式退役，但他當年獲獎的「威水史」仍為部門同事津津樂道。

最後，《渠務之聲》感謝祥哥抽空接受訪問，並祝願祥哥身體健康、生活愉快！



祥哥於 1996 年亞特蘭大帕奧勇奪金牌後與時任總工程師 Mr. Davidson (左) 合照



當年渠務署同事慶祝祥哥 (右) 於亞特蘭大帕奧獲獎



祥哥 (左) 與採訪員吳鎮全合照



祥哥 (左三) 曾於全國殘疾人運動會田徑比賽獲得獎牌



土地排水部
助理工程師

吳鎮全



渠務署團隊榮獲

2021年行政長官公共服務獎狀

竹篙灣檢疫中心備有能容納數千人的檢疫和隔離設施

背景

2020年初，2019冠狀病毒病在本港急速傳播時，政府馬上積極物色合適地點興建檢疫和隔離設施，並指令多個部門在發展局統籌下合力在大嶼山竹篙灣設立能容納數千人的大型檢疫中心。當時，渠務署亦迅速為竹篙灣檢疫中心建造污水泵喉和污水泵房設施，以便把檢疫中心在投入服務後所產生的污水輸送到渠務署現有的污水處理設施作進一步處理。

主動參與工作

政府籌劃興建檢疫中心之初，本署工程團隊已主動就收集、處理和排放污水事宜與土木工程拓展署和建築署合作制訂工程方案，包括污水儲存和清理安排、注入消毒劑的方法、可持續擴建的設計、保障操作維修人員安全健康的措施等。



檢疫中心的污水儲存缸（左上角）和污水泵採用可持續擴建設計

卓越的創新設計

工程團隊採用創新的建造方法，先在工地附近的竹篙灣污水泵房裝嵌污水泵及相關設備，然後將裝嵌妥當的部件運到工地接駁，藉以減省現場施工工序，從而縮短整體建造時間。



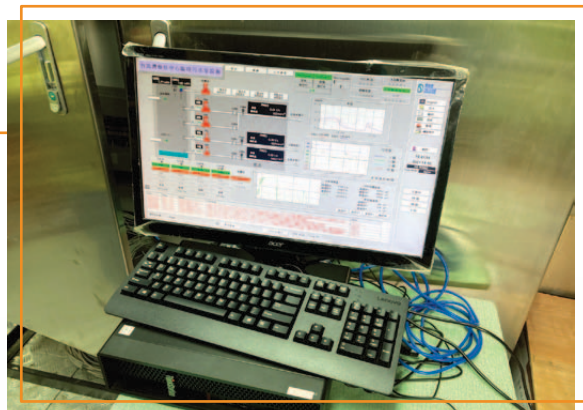
以預先裝嵌組件再移至工地接駁方式完成的污水泵及相關設備

周詳的工作計劃

為確保建造過程暢順，本署工程團隊積極與其他部門的工程隊伍和承辦商建立伙伴關係，並與他們合力制定有助多支工程隊伍同步施工的周詳工作計劃。

勤勉不懈、無私付出的精神

污水泵喉及污水泵房設施的建造工程得以提前完成，全賴工程團隊孜孜不倦密切監察工程進度並確保工地安全。值得一提的是，工程團隊為防疫工作無私付出，在受檢疫人士（例如確診患者的密切接觸者）入住檢疫設施後仍多次進入檢疫中心，到或已受病毒污染的污水處理設施執行公務。



污水泵房設施運作情況由先進儀器和自動控制系統監察，能迅速地把損壞和示警訊號傳送給維修保養人員作跟進

獲頒行政長官公共服務獎狀

工程團隊表現出色，獲發展局和渠務署提名而獲頒「2021年行政長官公共服務獎狀」。此外，本署另一團隊亦因參與2019冠狀病毒污水檢測計劃而獲頒發同一獎狀。得獎名單於2021年7月1日刊憲，而獎狀則於2021年11月22日在香港禮賓府由行政長官頒發。

以下是本署獲頒發獎狀同事的名單：

姓名	部別
鍾智偉	污水處理部 2
馮永昌	污水處理部 1
何偉雄	機電工程部
郭明輝	污水處理部 2（已調職至機電工程署）
劉達光	污水處理部 1
黎瑋筠	機電工程部
李家樂	香港及離島渠務部
梁瀚雲	香港及離島渠務部
梁家俊	機電工程部
李彧孜	土地排水部（已調職至總部技術支援組）
吳嘉聰	機電工程部
吳家泳	香港及離島渠務部（已調職至水務署）
石建騰	新界北渠務部
曾文峰	機電工程部
謝冠鴻	九龍及新界南渠務部
丘健文	香港及離島渠務部（已調職至路政署）



行政長官林鄭月娥女士（右九）親自頒發公共服務獎狀給獲獎同事



環境局局長黃錦星先生（右七）及署長彭雅妮女士（左七）出席於禮賓府舉行的獎狀頒發儀式

為《香港氣候行動藍圖 2050》 制定工作計劃的簡報會

政府已於 2021 年 10 月 8 日公布《香港氣候行動藍圖 2050》，提出香港應對氣候變化的策略和實現碳中和的目標。為了讓本署各部別深入了解部門就《香港氣候行動藍圖 2050》制定的工作計劃，可再生能源組聯同土地排水部在 2021 年 10 月 11 日舉行簡報會，向一眾部別主管及相關同事闡述本署在發展和應用可再生能源方面以及在應對氣候變化問題方面的工作計劃。當天，副署長徐仕基先生、助理署長 / 操作維修蔡榮興先生及署理助理署長 / 機電工程陳耀漢先生亦抽空出席簡報會。

在簡報會上，署任高級工程師呂振龍先生首先介紹本署發展和應用可再生能源的最新情況、未來路向、目標和挑戰；接著，工程師伍美欣女士講解本署就氣候變化問題推行的應對措施，以及闡釋聯合國政府間氣候變化專門委員會最新發表的評估報告和有關本地氣候變化問題的顧問研究；最後，簡報會在與會同事熱烈討論相關議題後圓滿結束。所有與會同事在簡報會上就應對氣候變化問題的方案集思廣益，互相交流意見和經驗，有助各部別日後就相關工作加強合作。



署任高級工程師呂振龍先生介紹本署在發展和應用可再生能源方面的工作計劃



工程師伍美欣女士講解本署就氣候變化問題推行的應對措施



同事出席簡報會後大合照

可再生能源組 和 土地排水部

機電工程科

榮獲「2020年香港工程師學會創意獎」

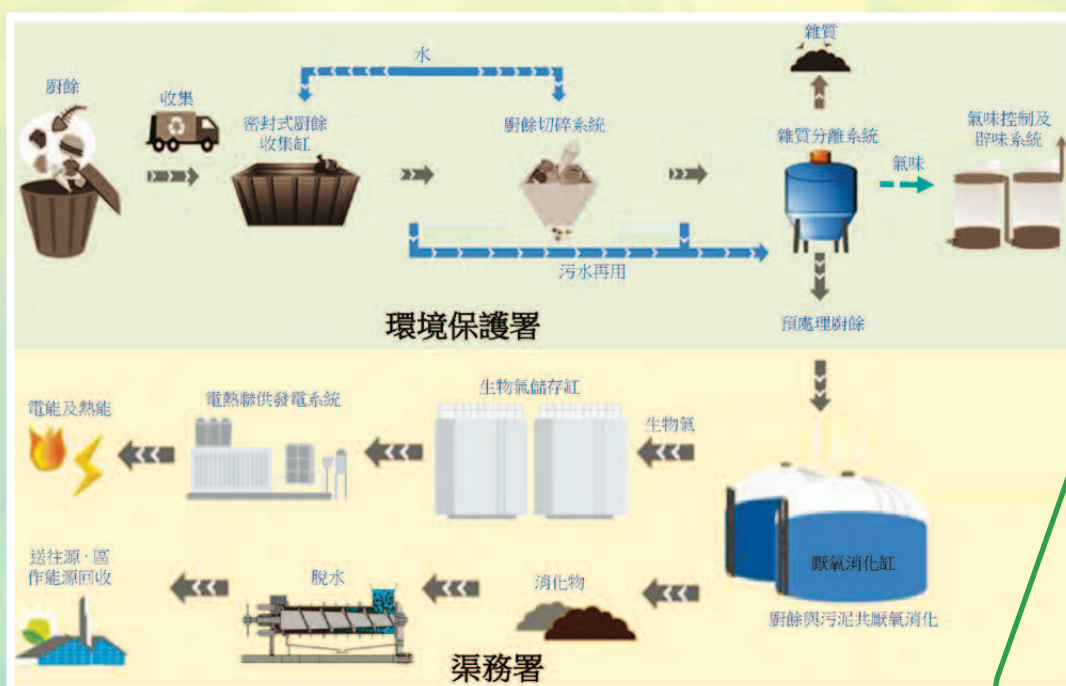
香港工程師學會每年都會公布「香港工程師學會創意獎」的獲獎名單，鼓勵學會會員發揮創新思維為工程界以至整個社會作出貢獻，並對會員所提出的創新工程理念和應用項目予以肯定。本署憑着「廚餘與污泥共消化」項目參與競逐「香港工程師學會創意獎」（組別II—創新應用）的獎項，藉此推動業界以創新方式生產可再生能源作發電和發熱用途，從而協助本港減少碳排放量並紓緩因氣候變化而引致的問題。本署機電工程科同事（包括總工程師陳耀漢先生、總工程師馮永昌先生、工程項目主管李宗良先生及時任工程師張鍵權先生）組成參賽團隊，向由香港工程師學會多名資深成員（包括會長）組成的評審團介紹名為「廚餘與污泥共消化」的創新應用項目，獲得評審團一致肯定，因而勇奪優異獎。

是次獲獎的「廚餘與污泥共消化」項目是試驗計劃。根據2016年施政報告，政府正按照《香港資源循環藍圖》推進多項工作，包括全民減廢、分類回收及資源循環，同時大力推展各項環保基建和轉廢為能的工程。除了建設新設施，政府也正研究利用現有污水處理廠設施進行廚餘與污泥共厭氧消化，作為有機資源回收中心網絡的新增部分，提升廚餘處理能力。在一些海外國家，廚餘除了送去堆填或焚化外，亦會送到污水處理廠的厭氧消化缸與污泥一併進行共消化程序。與廚餘和污泥分開消化的程序有別，廚餘和污泥共消化程序能夠產生協同效應，既可減少沼渣量，亦能提高生物氣（屬可再生能源之一）的產量。為了發揮共消化程序的協同效應以及檢視共消化技術在本港應用的成效，渠務署和環境保護署合作推行試驗計劃。試驗計劃由2014年開始籌劃，直至大埔污水處理廠的試驗設施於2019年啟用時才推行。由於試驗計劃會進一步在沙田污水處理廠推行，部門已開展相關建造工程。



總工程師陳耀漢先生（左一）及時任工程師張鍵權先生（左二）代表團隊領獎（鳴謝香港工程師學會提供相片）

廚餘和污泥共消化流程圖



機電工程部
工程師

何國基

水浸事故的緊急測量支援工作

2021年8月6日凌晨，本港多處下起傾盆大雨，天文台發出紅色暴雨警告信號。暴雨下，粉嶺恐龍坑和麒麟村分別因渠道淤塞和山泥傾瀉而出現水浸情況，而打鼓嶺香園圍公路迴旋處及周邊部分路段被黃泥水淹蓋，甚至連私家車也陷在泥水中無法動彈。有見及此，本署立即派遣工程測量組前往水浸地點進行緊急測量工作，以協助調查實地狀況，為後續跟進工作做準備。為了與時間競賽，盡快掌握現場情況，測量組兵分兩路，分別利用無人駕駛飛機系統（下稱「航拍系統」）和360度全景相機（下稱「全景相機」）迅速記錄現場環境（見圖1至圖4），把拍攝到的影像交予工程師作分析研究。



航拍照片



利用無人駕駛飛機系統在
高空拍攝照片



360度航拍全景照片

圖 1

圖 2



香園圍

利用360度全景相機拍攝360度全景照片

圖 3

恐龍坑



利用無人駕駛飛機系統執行高空拍攝工作



航拍照片

恐龍坑



360 度航拍
全景照片

圖 4 上游發生山泥傾瀉，引致下游水浸

麒麟山坳



航拍照片



利用無人駕駛飛機系統執行高空拍攝工作

打鼓嶺香園圍的中上游河道範圍較大、環境開揚，測量組因此利用航拍系統沿著河道的河水流向拍攝航拍照片和 360 度航拍全景照片。然而，部分下游河道因為給香園圍公路的樹木、車輛、建築物等物體遮蓋，測量組所以利用輕巧的全景相機在橋底下拍攝 360 度全景照片，避免被天橋及高空物件遮擋航拍系統的拍攝。我認為以航拍系統和全景相機進行拍攝工作可說是「天地合一」的做法，有助工程師結合兩組照片從不同角度全面了解水浸現場四周的環境。

天

測量組以網頁形式發放整理好的影像，方便工程師點擊二維平面地圖上的連結標示，閱覽在相應位置拍得的航拍照片或 360 度全景照片。

地

測量組把在地面拍攝的 360 度全景照片製成像 Google 街景地圖一樣的 360 度虛擬實境導覽網頁，讓工程師在瀏覽網頁時恍如置身現場，將地面的景物盡收眼底。

合一

工程師可在辦公室隨時結合「天」、「地」影像，查察水浸現場的周遭狀況，調查水浸原因。



排水工程部
助理土地測量師

盧栩澄

渠務署與「你」迎月慶中秋

部門於 2021 年 9 月 17 日中秋佳節將至時，特意為每位同事送上一個應節水果 — 「豐水梨」，讓大家共慶中秋。水果由本署首長級人員私人贊助，寓意與一眾同事分享工作的碩果，藉此感謝同事對部門工作所付出的努力及貢獻。



署長彭雅妮女士（中間）到訪部門分別位於西區裁判法院、九龍政府合署及英皇道 1063 號的辦公室，為同事送上應節水果



各助理署長及部門秘書為總部同事送上應節水果



同事接過水果後
一同分享節日的喜悅



祝大家中秋節快樂、
人月兩團圓！



總部
助理主任秘書 / 總務行政 1

余芷儀

長洲污水處理廠 海岸清潔活動

2021年11月6日，本署長洲污水處理廠改善工程義工隊聯同長洲鄉事委員會義工團到長洲大貴灣舉辦海岸清潔活動

2021年11月6日早上，由本署總工程師／顧問工程管理何家儀女士率領的長洲污水處理廠擴建工程義工隊以及由長洲鄉事委員會主席翁志明先生率領的長洲鄉事委員會義工團在長洲大貴灣沙灘清理海洋垃圾。



義工活動團隊合照

本署總工程師何家儀女士（左二）和長洲鄉事委員會主席翁志明先生（右二）與本署義工隊成員合力清理沙灘垃圾





為方便進行清理工作，義工把枯木鋸斷移走



是次活動得以順利舉行，全賴義工團隊成員踴躍參與

顧問工程管理部

修復榕樹林

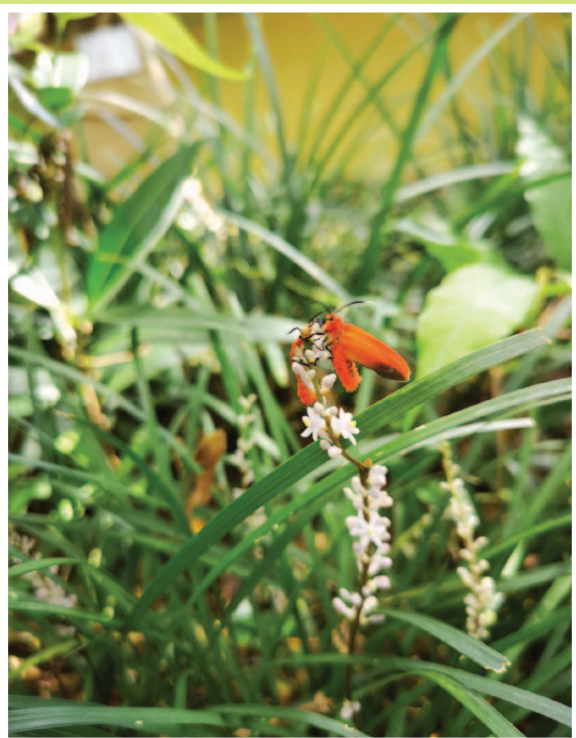
沙田污水處理廠的同事致力於處理污水之餘，還不忘綠化廠環境。他們在廠房範圍內種植了超過 50 種植物，單在最後沉澱池的外圍便有一小片由多棵榕樹組成的樹林。可是在 2021 年 8 月某日四季常綠的榕樹被發現都變成了「禿頭」！

原來，榕樹之所以變成「禿頭」，是因為朱紅毛斑蛾（*Phauda flammans*）在暗地裏作怪。根據早前報章的報導，這種昆蟲在 5 月至 7 月和 9 月至 11 月期間特別活躍；幼蟲主要以榕樹樹葉為食物，通常從樹頂開始吃樹葉並一直向樹腳方向吃下去，因而令榕樹變成「禿頭」，只剩下枝幹，這就是樹木被朱紅毛斑蛾幼蟲蠶食的痕迹。而這亦是朱紅毛斑蛾幼蟲首次被發現在沙田污水處理廠內出現。

一般來說，朱紅毛斑蛾約有兩個多月的壽命，但牠們的繁殖率很高。成蟲交配後在葉上產卵，而蛾卵孵化成幼蟲後則開始啃食樹葉；幼蟲首先經歷約 40 天的啃食期，接着結繭、化蛹，最後經過約兩星期時間便羽化為成蟲破蛹而出。



榕樹在廠方處理蛾蟲前的外觀



在榕樹林附近發現的朱紅毛斑蛾

為了修復榕樹，樹藝師傅先用麻布包裹樹幹，將朱紅毛斑蛾的幼蟲卡在麻布的幼細纖維上以防牠們落在地上化蛹，接着在麻布袋、樹幹和樹根上噴灑除害劑以清除蛾蟲，最後用吹風機清除藏於樹根隙縫和落葉之中的蟲蛹以減少成蟲的數量。



麻布上的朱紅毛斑蛾成蟲

榕樹林經過同事一星期努力修復之後已恢復生機，再次綠葉成蔭。正所謂「預防勝於治療」，同事會定期為榕樹檢查「身體」，以防「漏網之蛾」再次侵襲榕林！



榕樹在廠方處理蛾蟲一星期後的外觀



榕樹在 8 月下旬已接近完全恢復原貌

防治蛾蟲三部曲



檢查和清除麻布上的蛾蟲



在麻布、樹幹和樹根上噴灑除害劑



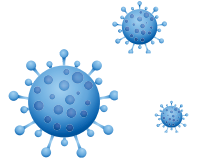
清除藏於樹皮、樹根隙縫和落葉之中的蟲蛹



污水處理部 1
公共關係主任

楊安琪

日常測量工作雜談



測量人員利用水準儀和望尺就地下管道的行水進行量度工作，並記錄相關測量數據

1. 疫情下的沙井測量工作

渠務署工程測量組（下稱「本組」）肩負多項測量任務，當中包括執行沙井測量工作，以便向部門提供與清水井和污水井的位置、平水等相關的測量數據。

本組的沙井測量工作去年曾因 2019 冠狀病毒病在全球大流行而暫緩，直至疫情在本年初稍為緩和之後才全面恢復。然而，化驗所從多個污水樣本中接連驗出病毒。為了顧及前線同事的工作安全，本組已制定有助於減低病毒感染風險的工作指引。

具體而言，在評估過病毒感染風險後，本組已制定適用於沙井測量工作的新措施，當中包括為同事提供個人防護裝備，如保護衣、面罩、口罩、手套、鞋套等。為使同事了解如何使用個人防護裝備，部門特意安排模擬示範活動，讓同事參與其中。

另外，鑑於測量工具可能沾到污水，本組建議用膠套包裹儀器，以減低測量人員受病毒感染的風險。



測量人員正進行模擬示範活動



用膠套包裹的儀器



測量人員正穿戴防護裝備

測量人員完成沙井測量工作後，會以稀釋漂白水清潔工具，並將棄置物料放入膠袋密封妥當後才丟進有蓋垃圾桶內。此外，他們會按衛生署的指引穿戴和卸除防護裝備。

簡言之，部門不但透過溝通方式釋除同事的疑慮，而且為同事改善工作流程以及提供合適裝備，令測量工作得以順利進行。

2. 測量傳感器的空間數據



位於鯉魚門海堤的「盒子」

大家路經海堤或河堤時，有否留意到繫在欄杆附近的盒子呢？你知道它們的用途嗎？



位於古洞路的「盒子」



傳感器

其實，那些盒子是「傳感器」，屬水文資訊系統的重要設備之一。傳感器安裝在低窪地區和主要排水道，有助於實時量度水位以及傳送水位數據。

為了評估潛在的水浸風險，本組不時因應工程師的要求，先以各種測量方法提供與傳感器的位置和平水相關的參考數據，再透過水文資訊系統分析可能出現的水浸情況。

每年風季來臨之前，本組都走遍港島、九龍、新界及離島收集傳感器的測量參考數據，以便部門在暴風雨來臨前作好準備。猶記得本組於 2020 年 8 月 18 日向工程師提交傳感器測量數據後不久，天文台當晚隨即因強烈熱帶風暴「海高斯」襲港而發出八號烈風或暴風信號。因此，本組提交的數據剛好派上用場。



測量人員以高程測量方式量度傳感器的參考高度



部門以全球導航衛星系統定位儀 (GNSS RTK) 實時測量傳感器的位置



排水工程
部前高級測量主任

談嘉儀

親善探訪計劃

署長彭雅妮女士、副署長徐仕基先生、時任副署長彭偉成先生及相關的助理署長透過「親善探訪計劃」，於 2021 年 8 月至 10 月探訪在下列地點工作的同事：

日期	探訪者	地點
2021 年 8 月 11 日	時任副署長彭偉成先生	元朗維修廠
2021 年 9 月 8 日	署長彭雅妮女士	灣仔東基本污水處理廠
2021 年 10 月 15 日	副署長徐仕基先生	深井污水處理廠



時任副署長彭偉成先生（第二排中）與元朗維修廠的同事合照



署長彭雅妮女士（左二）到訪灣仔東基本污水處理廠



副署長徐仕基先生（右五）與深井污水處理廠的同事合照



總部
助理主任秘書/
總務行政 1

余芷儀



活動當日，時任副署長彭偉成先生（右五）到灣仔捐血站為捐血助人的同事打氣

魯班服務月 2021 — 建造業捐血日

為響應由建造業運動及義工計劃委員會與香港紅十字會輸血服務中心合辦的「魯班服務月 2021 — 建造業捐血日」，渠務署於 2021 年 8 月 20 日安排一眾有意捐血的同事前往灣仔捐血站集體捐血。在此感謝同事熱心支持建造業義工活動，為補充香港紅十字會血庫出一分力。



活動籌辦人

甄珠

部門頒獎典禮 2021 及 退休紀念錫碟頒發儀式

部門頒獎典禮 2021

部門年度頒獎典禮已在 2021 年 10 月 29 日及 11 月 5 日假香港中央圖書館舉行。由於今年獲獎同事眾多，加上場館入座人數有所限制，因此頒獎典禮分兩天舉行。

典禮首日（即 10 月 29 日），署長彭雅妮女士和副署長徐仕基先生向同事頒發長期優良服務獎，感謝他們多年來盡忠職守在各自崗位作出貢獻。接着，署長向同事頒發義工服務嘉許狀，表揚他們積極參與義務工作，惠澤社群。



署長（左三）與獲頒 40 年長期優良服務獎的同事合照



副署長（中）與獲頒 30 年長期優良服務獎的同事合照



副署長（中）與獲頒 20 年長期優良服務獎的同事合照



署長（右五）與獲頒義務工作嘉許狀的同事合照

其後，署長向同事頒發公務員建議書計劃獎項，表揚他們為部門出謀獻策提升服務質素和部門形象，而副署長則向同事頒發綠色耕種比賽獎項，鼓勵他們參與環保耕種活動。



副署長（右二）與獲頒綠色耕種比賽獎項的同事合照



署長（右二）與獲頒公務員建議書計劃獎項的同事合照

署方在第二天（即 11 月 5 日）的頒獎典禮上主要頒發部門嘉許信和嘉獎狀。今年有超過 360 位同事獲頒嘉許信和嘉獎狀，獲獎人數創了近年新高。署長讚揚同事在各個工作領域上表現傑出，並感謝他們一直盡心盡力為部門作出貢獻。



署長（左五）與獲頒部門嘉獎狀的團隊合照



署長（中）與獲頒部門嘉許信的團隊合照

雖然是次頒獎典禮不設茶敘環節，但由於得獎者仍能與上司、同事和親友聚首一堂拍照留念，所以典禮一如以往洋溢着熱鬧歡欣的氣氛。

退休紀念錫碟頒發儀式



署長（後排中）、署理副署長梁泳源先生（後排右二）聯同各助理署長與退休同事大合照

此外，部門亦於 2021 年 9 月 20 日舉行年內第二次退休紀念錫碟頒發儀式，歡送在今年 6 月至 11 月期間退休的同事。當日，署長彭雅妮女士向 11 位出席儀式的同事頒發退休紀念錫碟，感謝他們多年來盡心盡力在政府工作，為市民服務。

謹祝各位退休同事生活美滿、身心康泰！



總部
助理主任秘書／
總務行政 1

余芷儀

署長彭雅妮女士（穿綠衣者）
與見習工程師分享工作經驗



職場新人 無懼挑戰 奮力求進

每年 8 月，渠務署這所工程界的「社會大學」都會錄取一批大學畢業生，讓他們接受專業在職培訓，並學習如何在職場上與別人溝通共事。有八位見習土木工程師由 2021 年起在本署實習三年，其間會獲分派到不同的工務部門，以「實戰」形式掌握處理工程項目的各種技巧。

署長彭雅妮女士一向關顧年青工程師，並重視他們的職業發展前途，因而在 2021 年 10 月一個下午暫時放下繁重的公務，與一眾見習工程師漫談任職工程師的工作心得，以及分享自己由見習工程師逐步晉升至部門之首的經驗。署長勉勵他們在遇到挫折時無須氣餒，要不恥下問，與前線員工緊密溝通，多花點時間聆聽別人的意見以及了解別人的處境，盡力尋找有助於解決工作難題的方法。另外，署長鼓勵他們在設計和推展工程項目時要從多角度考慮用家的感受和需要，務求將來工程項目落成後切合社會所需。

各位見習工程師與署長面談過後均獲益良多，相信未來定會為社會作出巨大貢獻。



見習工程師講述工作上遇到的困難



分享會以一張大合照作結

訓練組
助理文書主任

黃可欣

慎防公職人員 行為失當 (三)



公務員為市民服務時必須廉潔守正、大公無私。公職人員即使沒有受賄，但如濫用職權，以謀取金錢利益（不論是為個人或他人），或不恰當使用酌情權，或因有私心而偏袒承辦商，或是故意疏忽職守，都可視作公職人員行為失當論。以下是一些案例：

不當行使權力或濫用權力 - 疏忽職守

案例 1



一名執法人員被裁定「公職人員行為失當」刑事罪名成立，因為他明知資料虛假，卻仍在文件上簽署，導致無辜者因刑事罪行而被傳訊。其後傳訊雖被撤回，但事件已令有關部門尷尬，也使公務人員的聲譽蒙污。當局其後向他採取正式紀律行動。

案例 2

某公務員發現在執行職務時與同事犯了嚴重錯誤後，不但沒有採取任何步驟確保受影響的市民知悉有關錯誤，反而作出多項行為加以掩飾。雖然他掩飾錯誤的行為並不涉及貪污成份或個人金錢上的得益，但其行為涉及公然濫用職權、破壞誠信及影響公眾利益。事件被一名受影響的市民揭發，令其部門和政府的形象嚴重受損。他被裁定「公職人員行為失當」刑事罪名成立，其後被處以迫令退休的懲罰。



(資料由公務員事務局提供)

行政部人事事務室

「渠記遊戲皇」： 自己找答案

又到「渠記遊戲皇」出場喇！今期「遊戲皇」會考考大家的記憶力！以下五題選擇題的答案都可以在今期的《渠務之聲》內找到。答對一題可獲得一分，最高分的參加者可獲贈超級市場禮券，而其後十位較高得分的參加者則每人可獲贈精美紀念品一份。如多於此數，則抽籤決定得獎者。如欲參加遊戲可在 2022 年 1 月 21 日或之前登入網址 <https://dsdsvy01.dsd.hksarg/limesurvey/index.php/521585?newtest=Y&lang=en> 回答問題。遊戲結果將於下一期《渠務之聲》內公布。

此遊戲只供本署同事參加。每位同事只可作答一次，如重複作答，會以編輯委員會首次收到的答案為準。如有任何爭議，則以編輯委員會最後決定為準。為公平起見，編輯委員會成員不得參加遊戲。

1 政府於何時公布應對氣候變化的策略和實現碳中和的目標？

- a. 2021 年 10 月 11 日
- b. 2021 年 10 月 8 日
- c. 2021 年 9 月 30 日
- d. 2021 年 9 月 11 日

2 渠務署的神奇小子「祥哥」在四屆帕奧的田徑賽事上一共奪得多少面獎牌？

- a. 一面銀牌和五面銅牌
- b. 五面銀牌和一面銅牌
- c. 一面金牌和五面銅牌
- d. 五面金牌和五面銅牌

3 今年一共有多少位見習土木工程師加入本署實習？

- a. 六位
- b. 七位
- c. 八位
- d. 九位

4 部門於今年何時舉行本年度的第二次退休紀念錫碟頒發儀式？

- a. 2021 年 9 月 20 日
- b. 2021 年 10 月 29 日
- c. 2021 年 11 月 5 日
- d. 2021 年 11 月 12 日

5 今期「渠記相簿」一共有多少位同事與我們分享相片？

- a. 四位
- b. 五位
- c. 六位
- d. 八位



「渠記遊戲皇」下水水



抽籤儀式及答案公布

渠務 KOL 下水水果然人氣「爆燈」！第 106 期《渠務之聲》「渠記遊戲皇」下水水的參加人數再創新高，其中一共有 50 位參加者同時獲得 10 分滿分，因此我們唯有以抽籤決定獎品誰屬！今次，我們很榮幸邀請到副署長徐仕基先生為我們主持抽籤儀式，抽出最終可以得到特別大獎的「大贏家」和其後十位得獎者。結果，特別大獎由九龍及新界南渠務部文書主任伍彩明女士奪得，其後被抽出的十位參加者亦可獲精美下水水紀念品一份。編輯委員會恭喜各位得獎者，並感謝所有參加同事對「渠記遊戲皇」的支持！

第 106 期《渠務之聲》下水水的答案如下：

1. 下水水於何年何月何日登場？

D. 2021 年 5 月 31 日

2. 下水水的英文名稱是什麼？

C. Drainy

3. 「下水水」這個名字意指什麼？

A. 下水道的污水和清水

4. 下水水臉上的樹葉狀斑紋代表什麼？

A. 除污淨流 藍綠治水

5. 下水水的主體顏色及其含意是什麼？

B. 藍色：採用接近渠務署標誌的色調

6. 下水水回到地下世界脫掉制服後的真身是什麼？

C. 大隻佬

7. 以下哪一個並不是下水水走到人類世界擔任渠務 KOL 的原因？

C. 向公眾介紹節約用水的方法

8. 下水水為何經常穿梭於下水道之間？

B. 處理與清水和污水有關的渠務問題

9. 下水水現時在哪兩個社交媒體設有旨在提供部門資訊的專頁？

C. Facebook 和 Instagram

10. 從下水水本年 6 月 1 日上載於社交媒體專頁的短片可見，20 多年前旨在呼籲公眾保持渠道暢通的電視宣傳短片與新的畫面結合後呈現於觀眾眼前。在短片中，誰把各人拋棄的垃圾、建築廢料和油污從地下世界拋回到各人手中？

D. 下水水



副署長徐仕基先生（左）抽出「大贏家」伍彩明女士，旁為總編輯張焯綸先生（William）

渠記相簿 運動

近月體育盛事一浪接一浪，繼早前在日本舉行的奧林匹克運動會及帕奧運動會後，最近在國內舉行的全國運動會及全國殘疾人運動會，香港運動員表現出色，取得驕人成績，令全城振奮，牽起一股運動熱潮。本署一向鼓勵同事勞逸結合，工餘時要多做運動，保持健康體魄，從而取得工作生活的平衡。今期「渠記相簿」以「運動」為主題，得到幾位同事和我們分享一些做運動的照片，謹此多謝各位提供照片的同事。我們會贈送精美紀念品給相片獲刊登的同事，以表謝意。

下一期「渠記相簿」的主題是「節日」，請大家繼續多多支持！截止提交相片的日期為 2022 年 1 月 21 日。請以 jpg 格式儲存相片，然後把相片連同簡單的標題以電郵（電郵地址：SR&W Unit/DSD/HKSARG@DSD）方式送交《渠務之聲》編輯委員會。（請注意：所有相片必須由投件者親自拍攝。）



準備扣殺



總部部門行政部
機密檔案室助理

蔡莉霞



開波



污水處理部 2
二級工人

周芷嬰



整裝待發



一面踏著自行車，一面欣賞沿途風景，
人生一大樂事



翱翔萬里



冰島晨曦中的步伐一跑



土地排水部
高級技術主任

黃艷萍



好波



污水處理部 2
機械督察

鄧鏞鈞



開波嘞



最艱辛及最難忘的半馬拉松



土地排水部
高級工程師

趙斯靜



戴住口罩仍可開開心心
玩的空中瑜伽

渠務之星



香港及離島渠務部

香港及離島渠務部時任工程師黃啟晉先生以務實和積極的態度解決區內渠務問題，表現專業，獲南區區議會副主席來函讚揚



香港及離島渠務部

香港及離島渠務部長洲團隊盡心跟進長洲居民的投訴個案，竭誠為長洲居民服務，獲離島區議會前議員來函致謝



九龍及新界南渠務部

九龍及新界南渠務部馬鞍山團隊迅速解決沙田頭村渠道淤塞問題，獲市民來函讚揚



九龍及新界南渠務部

九龍及新界南渠務部將軍澳團隊去年迅速解決將軍澳村的水浸問題，獲坑口鄉事委員會來函讚揚



策劃及復修部

工程團隊不但順利完成多區渠道勘察工程以確保排水系統運作正常，而且在施工期間積極與社區人士溝通，獲多區區議員、粉嶺和合石村原居民村長，以及坪洲鄉事委員會主席分別來函致謝



新界北渠務部

工程督察謝達權先生（左）及時跟進新田明渠排水事宜，令該處的水浸風險得以減低，獲市民來函讚揚



顧問工程管理部

工程團隊在施工期間不但與各持份者緊密溝通，而且積極美化地盤臨時辦公室附近的環境以減低工程對長洲居民的影響，獲長洲鄉事委員會和區內商戶分別來函讚揚



顧問工程管理部

工程團隊迅速為鯉魚門海鮮街淤塞的渠道進行緊急維修工程，表現專業，獲區內店舖來函致謝



新界北渠務部

新界北渠務部大埔團隊迅速解決德萃小學球場去水口淤塞問題，獲校方來函讚揚



九龍及新界南渠務部

九龍及新界南渠務部黃大仙團隊認真處理鳳德道的渠道問題，在施工期間適時向受影響商戶講解工程進度，表現專業，獲區內商戶來函致謝



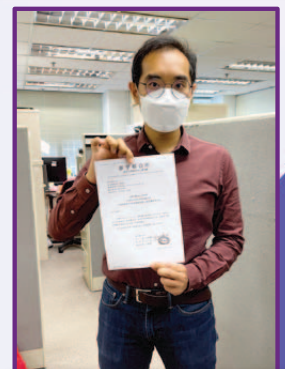
新界北渠務部

河道維修組工程師陳匯文先生及其團隊積極清理雙魚河河床及相連渠道的淤塞物以確保河道暢通，令附近村民免受水浸威脅，獲區議員來函讚揚



九龍及新界南渠務部

工程師馮雅麗女士（右二）帶領工程督察龐宇鳴先生（左二）、一級工程監工程晉能先生（左一）和二級工程監工羅鎮輝先生（右一）迅速解決葵涌福蔭大廈的污水滲漏問題，令該處的環境衛生狀況得以改善，獲區議員來函讚揚



排水工程部

工程師李浩庭先生向大埔泰亨區居民詳述北區雨水排放系統改善工程細節，積極回應市民的訴求，獲泰亨鄉公所來函讚揚

由學徒到機械督察的45年

莫文偉先生

今期《渠務之聲》有幸邀得在2021年10月榮休的機電工程部機械督察莫文偉先生（下稱「阿莫」）接受專訪，與同事分享他以往在工作上的難忘經歷以及未來的退休生活大計。



機電工程部機械督察莫文偉先生

學徒出身

1976年，年僅15歲的阿莫在監護人陪同的情況下簽署由前工務局發出的合約，隨即展開為期四年的學徒訓練生涯。1980年，他完成學徒訓練後，就獲調派到前工程拓展署擔任技工。其後，他一直主要在機電工程署和渠務署工作，不經不覺至今已過了45個年頭。



阿莫（首排右五）與學徒訓練班同學合照

打拼歲月

回顧過去的工作，阿莫表示難忘的事情多不勝數，當中不可不提的便是電腦公元2000年數位（下稱「千年蟲」）問題。他憶述：「當時我在瑪嘉烈醫院工作，負責確保所有電子控制儀器能正常運作，包括煮食用的蒸氣鍋爐、在手術室使用的蒸氣消毒爐等。為防患於未然，我要反覆測試後備發電機，以確保發電機在停電期間仍能夠為醫院提供足夠的電力。即使『千年蟲』問題真的出現，院方也能靈活應對。當時本港可謂全城戒備，幸而最後大家都能順利過渡至新千禧年。」

阿莫在2002年加入渠務署污水處理部2，其後獲調派到機電工程部工作。他在本署工作近廿載，慶幸自己曾參與機電工程部首份採用「新工程合約」模式開展的工程項目——「為田寮下村污水泵房及塘面村污水泵房供應及安裝機電設施」工程項目。他說：「該項工程雖然充滿挑戰，但在部門、顧問公司和承建商共同努力下，情況推展得十分順利，較預期時間早完工。」

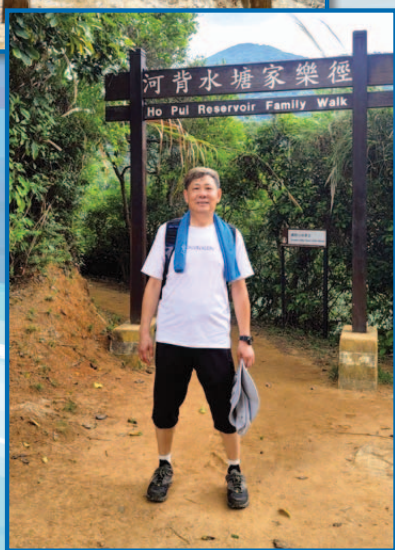
此外，阿莫與我們分享他在大埔污水處理廠進行「廚餘與污泥共厭氧消化」試驗計劃的工作經驗。由於廚餘中的固體物遠比污泥中的固體物多，機電工程部為本港引進以垂直升降方式操作的攪拌器，以便提升厭氧消化效率。



本港引入以垂直升降方式操作的攪拌器



阿莫（左）介紹大埔污水處理廠的廚餘與污泥共厭氧消化工作



阿莫平日喜歡到郊外行山

臨別在即

阿莫一想到自己快要離開渠務署這個大家庭，便頓時百感交集。他藉此機會感謝曾與自己共事的上司和同事，並表示自己有幸得大家扶持，才能工作順利，並從中獲得莫大的滿足感。至於退休生活大計，他表示希望疫情盡快完結，日後在外遊時能走訪各地的山徑，以及培養其他興趣，例如學習唱歌、演奏樂器等。阿莫在工餘時間喜歡做運動，例如行山、游泳、打羽毛球等，以舒展身心。

給年輕人的寄語

阿莫叮囑年青一輩的同事不要怕工作艱辛，並引用諺語「一分耕耘，一分收穫」，說明只要努力工作，就會取得成果。

最後，《渠務之聲》感謝阿莫抽空接受訪問，在此祝願阿莫退休生活愉快、身體健康！

看書

序

讀書人的氣度，
「窮則獨善其身，達則兼善天下」
然而，這道理，書生如何感悟
這……還不是「看書」

看書

翻動的頁紙
跳躍的章句文字
凝化成故事
投影成詩



角落裏

孤獨的頁紙定待
塵臉 不祈人望
心靜 無失其志



香港及離島渠務部
退休通渠工長

古偉明

親子系列 — 香薰蠟燭小夜燈工作坊

當我收到職員康樂會發出的電郵邀請同事參加定於 2021 年 8 月 13 日（星期五）傍晚舉辦的香薰蠟燭小夜燈工作坊時，我不禁受到隨郵件附上色彩繽紛的小夜燈的精美圖片吸引，二話不說報名參加工作坊。

活動當日，不論是同事還是小朋友都非常專心聆聽導師講解如何製作小夜燈。在製作過程中，我們先要耐心地將顏色各異的蠟件逐一放在熱爐上慢慢熔解，接著按自己的喜好把熔解了的蠟、閃粉和香味各異的香薰精油逐一倒入預先準備好的小夜燈模具內，最後待蠟凝固再把模具放上 USB 燈臺便製成獨一無二、非常美觀而且散發着陣陣幽香的小夜燈。



同事與子女一起製作小夜燈



漂亮的製成品



工作坊圓滿結束，導師與參加者合照留念



污水工程部
技術主任

湯美茵

親子系列 — 和諧粉彩工作坊 JAPAN NAGOMI PASTEL ART WORKSHOP

全賴職員康樂會同事悉心安排，和諧粉彩工作坊於 2021 年 8 月 27 日得以順利舉辦。

活動當天，導師 Christie 除了為我們準備了各式各樣的小工具（如小隔篩、粉刷、圖形模板等）讓我們較易掌握構圖技巧外，還耐心地示範和詳細講解繪圖技法，如顏色搭配原則、指法、力度控制等。活動尾聲時，Christie 為大家的畫作噴上專用噴膠，以保持作品的色澤，方便我們裝裱留念。

這個工作坊讓我體會到藝術並非遙不可及，原來單靠指尖作畫，也可簡單地將心意化成一幅幅畫面溫馨、教人暖心的作品。

在短短兩小時裏，不論大人還是小孩都非常享受創作過程，而我亦藉着工作坊暫時沉澱思緒，全情投入創作之中。相信大家都已透過和諧粉彩療癒了心靈吧！



參加者用心作畫



工作坊圓滿結束，導師與參加者合照留念



署長彭雅妮女士（左三）與導師 Christie（右三）及部分參與活動的同事合照



公共關係組
社區關係主任

錢穎茵

愛 · 與耆義同行

製作「健腦 Kit Set」以及拍攝教學短片

為了協助聖公會聖路加福群會（下稱「福群會」）在疫症流行期間籌劃有益身心的居家活動以助西環區的長者提升認知能力，渠務署義工隊在 2021 年 7 月至 12 月期間製作內有健腦遊戲及健體小工具連教學短片的「健腦 Kit Set」禮盒供福群會送贈長者。

義工隊於 8 月製成第一期的「健腦 Kit Set」，內有圖片記憶卡、魔術貼手工棒、健體操教學短片。值得一提的是，義工隊拍攝了數段教學短片，示範如何玩健腦小遊戲以及如何做健體操，以便「老友記」了解健腦活動的內容；拍攝期間，有同事甚至讓子女擔任小義工協助示範，為「老友記」帶來歡樂！

義工隊在 11 月把第一期約 30 份「健腦 Kit Set」送到福群會，藉以鼓勵區內「老友記」鍛鍊腦筋，從而提升認知能力。另外，義工隊應福群會邀請在 11 月 20 日上午到訪長者鄰舍中心向「老友記」介紹「健腦 Kit Set」的遊戲以及示範健體操，與長者互動交流，藉此了解他們在家抗疫時的感受和需要，並且向他們表達關懷。

同事如有意參與日後的探訪活動，又或協助製作第三期的「健腦 Kit Set」以及協助拍攝教學短片，歡迎與活動聯絡人許月婷小姐聯絡。



可愛的小義工在影片中示範如何玩圖片記憶卡遊戲



義工正在拍攝健腦遊戲的教學短片



同事在拍攝教學短片期間認真示範如何做健體操



渠務署義工隊

許月婷



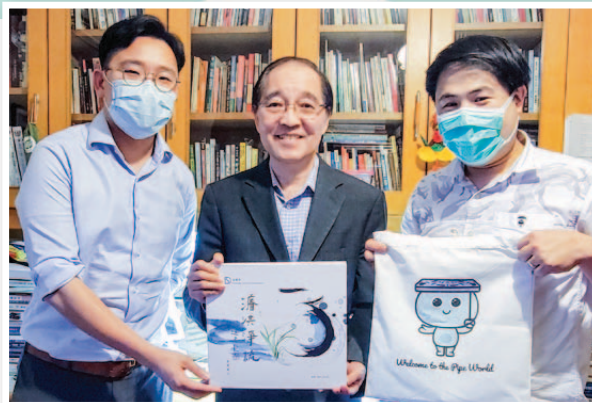
一眾義工在拍攝完教學短片後合照

趙榮德先生 小一升學攻略網上講座

本署職員康樂會在 2021 年 9 月 3 日（星期五）晚上首次以 ZOOM 視像會議形式舉行本地小一升學講座，希望能夠為同事提供一些有用的資訊和建議，讓他們不用為子女升學問題費煞思量。

我們非常榮幸邀請到本港升學專家、喇沙書院前副校長趙榮德先生（趙 Sir）擔任是次講座的講者。當晚，趙 Sir 介紹了各區不同類別（包括官立、資助、私立、直資小學）的熱門學校，並深入淺出地分析這些學校在環境、設施、聲譽、師資、課外活動、升學成績等方面的情況。此外，趙 Sir 亦就本港小一入學申請流程（選校、報名、面試等事項）分享了不少心得和「貼士」。家長雖然不能親身出席講座，但仍踴躍透過視像系統就小一升學問題向趙 Sir 發問。

職員康樂會將繼續按同事的興趣和需要舉辦各類型的活動。



職員康樂會代表向趙榮德先生致送紀念品



本地小一升學講座以 ZOOM 形式舉行

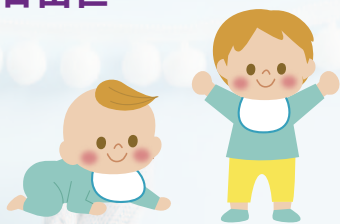


職員康樂會

方偉鵬

家有喜事

總部文書助理劉嘉俊 Katon
兒子 Dion 於 7 月 18 日出世

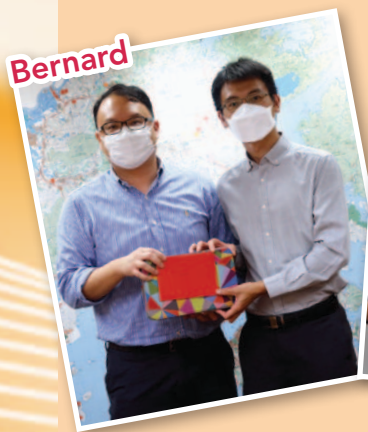


祝 Dion 快高長大!

註：部門同事家中如有喜事發生，如成婚、添丁或子女學業有成等，歡迎把有關資料電郵至編輯委員會（電郵地址：SR&W Unit/DSD/HKSARG@DSD），與大家一起分享喜悅

有緣再會

鑑於《渠務之聲》編輯委員會早前有五位委員黃皓輝先生 (Timothy)、陳伽愷先生 (Bernard)、陳浩頤先生 (David)、陳慧瑩女士 (Gloria) 及黃子健先生 (TK WONG) 相繼離任，我們特此感謝各位前任委員為本刊作出貢獻，並祝願他們身體健康、生活愉快！



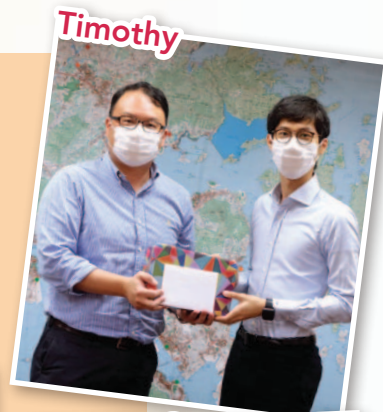
Bernard



David



Gloria



Timothy



TK WONG

步步高陞

衷心祝賀以下同事在 8 月至 10 月期間獲通知晉升 / 轉任較高職級。

姓名	晉升 / 轉任職級	姓名	晉升 / 轉任職級	姓名	晉升 / 轉任職級
李智輝	高級化驗師	鄭古	一級監工	鄧錦添	一級監工
徐志榮	高級工程督察	張浩能	一級監工	曾嘉樂	一級監工
魯宏令	高級工程督察	張兆麟	一級監工	姚荔香	一級監工
余忠義	高級工程督察	張華強	一級監工	溫偉圈	一級監工
陳俊傑	工程督察	卓耿光	一級監工	胡忠德	一級監工
鍾旭隆	工程督察	程晉能	一級監工	楊卓豐	一級監工
高世濠	工程督察	鍾兆基	一級監工	陳忠明	高級技工
李立俊	工程督察	方鑑城	一級監工	廖勝賢	高級技工
吳堅成	高級測量主任	何文傑	一級監工	雷立業	高級技工
鍾慶麟	助理水務督察	梁國濠	一級監工	吳華藝	高級技工
李國昌	助理工程督察	梁浩業	一級監工	冼家榮	丈量員
陳葉豪	一級監工	鄧振鵬	一級監工		

